

*Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов»*

Факультет гуманитарных и социальных наук

Рекомендовано МССН

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины:

Практический курс иностранного языка (второй язык)

Рекомендуется для направления подготовки/специальности

41.03.01 Зарубежное регионоведение

Направленность программы (профиль)

1. Цели и задачи дисциплины «Практический курс иностранного языка (второй язык)»

совершенствование коммуникативной компетенции и формирование специфических умений рецептивной и продуктивной речевой деятельности как компонентов профессиональной компетенции;

совершенствование терминологической базы в сфере академического сотрудничества и научной коммуникации на иностранном языке;

языковая подготовка, достижение гармоничного сочетания профессиональных навыков, коммуникативной компетенции и владения научным иностранным языком на уровне решения профессиональных задач.

2. Место дисциплины в структуре ОП ВО:

Дисциплина «Практический курс иностранного языка (второй язык)» относится к *вариативной компоненте* Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

В таблице № 1 приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций дисциплины Практический курс (второй язык) в соответствии с матрицей компетенций ОП ВО.

Таблица № 1

Предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций

№ п/п	Шифр компетенции	Предшествующие дисциплины	Последующие дисциплины (группы дисциплин)
Универсальные компетенции			
1	УК-4	Иностранный язык	
...			
Общепрофессиональные компетенции			
1	ОПК-1	Иностранный язык	
...			
Профессиональные компетенции (вид профессиональной деятельности)			
1	ПКО-2	Иностранный язык	
...			

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

ОПК-1, УК-4, ПКО-2

(указываются в соответствии с ОС ВО РУДН/ФГОС ВО)

Универсальные компетенции:

Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);

Общепрофессиональные компетенции:

Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности (ОПК-1);

Профессиональные компетенции:

Способен применять на практике базовые навыки двустороннего устного и письменного перевода текстов общественно-политической и социально-экономической направленности как минимум на двух иностранных языках (языке международного общения и языке страны/региона специализации) (ПКО-2).

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- компьютерные технологии и информационную инфраструктуру в организации; факторы улучшения коммуникации в организации, коммуникационные технологии в профессиональном взаимодействии; характеристики коммуникационных потоков; значение коммуникации в профессиональном взаимодействии; методы исследования коммуникативного потенциала личности; современные средства информационно-коммуникационных технологий.

Уметь:

- осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде. (УК-3)

- создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; исследовать прохождение информации по управленческим коммуникациям; определять внутренние коммуникации в организации; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; анализировать систему коммуникационных связей в организации.

- воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально- историческом, этическом и философском контекстах.

- осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранных языках на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности

- выделять, систематизировать и интерпретировать содержательно значимые эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности

Владеть:

- принципами осуществления устных и письменных коммуникаций, в том числе на иностранном языке; приемами реализации результатов собственной и командной деятельности с использованием коммуникативных технологий; технологией построения эффективной коммуникации в организации; передачей профессиональной информации в информационно-телекоммуникационных сетях.

- основными стратегиями, тактическими приемами и техниками аргументации с целью последовательного выстраивания позиции представляемой стороны.

- методиками систематизации и статистической обработки потоков информации, интерпретации содержательно значимых эмпирических данных.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет **4** зачетные единицы.

Вид учебной работы	Всего часов	3 курс 4 модуль	4 курс 1 модуль	4 курс 2 модуль
Аудиторные занятия (всего)				
В том числе:				
<i>Лекции</i>				
<i>Практические занятия</i>	66	20	20	26
<i>Контроль</i>	6			6
<i>Семинары</i>				
<i>Лабораторные работы</i>				
Самостоятельная работа (всего)	72	20	20	32
Общая трудоемкость	4 з.е. 144	40	40	64

	144 ак.час.				
--	-------------	--	--	--	--

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)
1.	Неличные формы глагола	Инфинитив. Герундий. Причастие
2.	Сослагательное наклонение	Сослагательное наклонение I и II.

5.2. Разделы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Семинары	Самостоятельная работа студента	Всего часов
1.	Раздел 1: Неличные формы глагола						
	Тема 1: Инфинитив		10			10	20
	Тема 2: Герундий		10			10	20
	Тема 3: Причастия		10			10	20
2.	Раздел 2: Сослагательное наклонение						
	Тема 1: Сослагательное наклонение 1		21			21	42
	Тема 2: Сослагательное наклонение 2		21			21	42

6. Лабораторный практикум

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование лабораторных работ	Трудоемкость (час.)
1.			
.....			

7. Практические занятия (семинары)

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика практических занятий (семинаров)	Трудоемкость (час.)
1.			
.....			

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Для проведения занятий используется аудитории, имеющие следующее оборудование:

- аудиторная доска (с магнитной поверхностью и набором приспособлений для крепления демонстрационных материалов);
- экран;
- мультимедийный проектор;
- ноутбук.

9. Информационное обеспечение дисциплины

а) программное обеспечение

- Word, Excel, Office 2016, Office 365.
- Windows 10
- ТУИС РУДН
- ABBYY Lingvo, ABBYY FineReader

б) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

- On-line course for Academic Writing from University of Edinburgh:
www.ed.ac.uk/schools-departments/institute-academic-development/postgraduate/doctoral/courses/online-courses/writing
- English for academic purposes: www.open.ac.uk/courses/modules/1185
- <https://openedu.ru/course/> - «Открытое образование», Каталог курсов, МГУ: «Язык, культура и межкультурная коммуникация»;
- <https://openedu.ru/course/> - «Открытое образование», Каталог курсов, НИУ ВШЭ: «Риторика: ключевые стратегии устной и письменной коммуникации»;
- <https://openedu.ru/course/> - «Открытое образование», Каталог курсов, СПбГУ: «Основы эффективного общения»

10. Учебно-методическое обеспечение дисциплины:

а) основная литература

- Камянова Т.Г. English. Практический курс английского языка [Текст] / Т.Г. Камянова. - 9-е изд., стереотип.; Книга на английском языке. - М.: Дом славянской книги, 2017.
- Т.Г.Камянова Сборник упражнений к основным правилам английской грамматики. - М.: Эксмо, 2016.
- Murphy R. New English Grammar in Use. Third Edition. – Cambridge University Press, 2017.
- Murphy Raymond. English Grammar in Use [Текст] : A self-study reference and practice book for elementary learners of English with answers / R. Murphy. - Fourth edition; Книга на английском языке. - Cambridge : Cambridge University Press, 2015.
- Ильина А. Ю. Грамматика для "ложных начинающих" [Текст/электронный ресурс] = Grammar for False Beginners : Учебно-методическое пособие по грамматике английского языка / А.Ю. Ильина, М.Е. Куприянова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2017. - 92 с
http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=461407&idb=0
- Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden New English File. Elementary – Advanced. – Oxford University Press, 2015.

б) дополнительная литература

- Матвиенко В.В. Английский язык. Сборник упражнений [Электронный ресурс] : Учебное пособие / В.В. Матвиенко. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2017. http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=470677&idb=0

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

При подготовке к практическим занятиям обучающимся рекомендуется:

- внимательно изучать задание к практическим занятиям.
- выполнять заданные преподавателем задания по соответствующей теме.
- находить и анализировать необходимые для подготовки источники.
- составлять структурированный и логичный план ответа (доклада, презентации),
- планировать ответ по времени.

Основными видами самостоятельной работы по дисциплине являются:

- повторение изученного материала и материала учебников;
- чтение основной и дополнительной литературы;
- работа со словарями и справочниками;
- самостоятельное изучение разделов курса;
- подготовка к практическим занятиям;
- подготовка мультимедийных презентаций;
- подготовка к промежуточной и итоговой аттестациям;
- написание сочинений и эссе;
- самопроверка знаний и подготовка к тестированию.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ВО РУДН.

Разработчики:

доцент КИЯ ФГСН
должность, название кафедры
старший преподаватель
должность, название кафедры

подпись

подпись

М.-Н.Л. Вагнер
инициалы, фамилия
Т.В. Дугина
инициалы, фамилия

Руководитель программы

доцент КИЯ ФГСН
должность, название кафедры

подпись

Е.Ю. Карцева
инициалы, фамилия

Заведующий кафедрой

доцент КИЯ ФГСН
должность, название кафедры

подпись

Г.О. Лукьянова
инициалы, фамилия

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДЕН

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине Практический курс иностранного языка (второй язык)
 Направления/специальность 41.03.01 Зарубежное регионоведение
 (шифр) (название)

			ФОСы (формы контроля уровня освоения ООП)								Баллы темы	Баллы раздела
			Аудиторная работа				Самостоятельная работа					
			Опрос	Тест	Контр. раб	Работа на занятии	Раб. на занятии	Выполнение ДЗ	Реферат	Выполнение РТРС/КЦ		
УК-4 ОПК-1 ПКО-2	Раздел 1: Неличные формы глагола	Тема 1: Инфинитив				10		10				
		Тема 2: Герундий				10		10				
		Тема 3: Причастия				10		10				
УК-4 ОПК-1 ПКО-2	Раздел 2: Сослагательное наклонение	Тема 1: Сослагательное наклонение 1				21		21				
		Тема 2: Сослагательное наклонение 2				21		21				
		Рубежная аттестация (контрольная работа)										
		Итоговая аттестация (контрольная работа)										
		ИТОГО				72		72				

Раздел 2 Тема 1:

Образец контрольной работы:

Переведите на английский язык, применяя активную грамматику.

1. Ты бы сейчас не кашлял, если бы лежал в постели.
2. Ты бы сейчас не кашлял, если бы пролежал в постели всю неделю.
3. Твой словарь был бы богаче, если бы ты больше читал.
4. Твой словарь был бы богаче, если бы ты прочел больше книг.
5. Погода сегодня была бы даже приятной, если бы не шел дождь.
6. Погода сегодня была бы даже приятной, если бы не прошел дождь.
7. Будь он умнее, он не говорил бы так.
8. Если бы я только заметил эту ошибку раньше!
9. Скажи он об этом раньше, и все было бы теперь иначе.
10. Случись так, что ты увидишь его в библиотеке, скажи ему, что завтра у нас будет контрольная работа.
11. Он, возможно, стал бы чемпионом, если бы не сломанная в прошлом году нога.
12. Если бы не отец, ему не удалось бы получить такое хорошее образование.
13. Приди ты вовремя, мы бы уже много сделали.
14. На её месте я не поверил бы ни единому слову.
15. Предположим, что он написал бы тебе, ты бы ему ответила?

Критерии оценки выполнения контрольной работы Раздела 2:

Выполнение контрольной работы оценивается от 0 до 10 баллов:

Критерии оценки ответа	Баллы		
	Ответ не соответствует критерию	Ответ частично соответствует критерию	Ответ полностью соответствует критерию
Обучающийся демонстрирует теоретическое знание грамматических правил английского языка в соответствии с разделом дисциплины	0	1,5	3
Правильно применяет знания грамматических правил в соответствии с разделом дисциплины.	0	1,5	3

Обучающийся показывает знание лексического материала соответствующего раздела дисциплины	0	2	4
--	---	---	---

Критерии оценки контрольных работ:

Каждое задание оценивается от 0 до 1 баллов. Максимальное количество баллов – 20.

Баллы	Критерий оценки
0	Ответ полностью неверен.
0,5	Обучающийся дал частично верный, достаточно полный ответ.
1	Ответ полностью верен.

Таблица соответствия баллов и оценок

Баллы БРС	Традиционные оценки РФ	Оценки ECTS
95-100	5	A
86-94		B
69-85	4	C
61-68	3	D
51-60		E
31-50	2	FX
0-30		F
51 - 100	Зачет	Passed

Описание оценок ECTS

A	“Отлично” - теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
B	“Очень хорошо” - теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному.
C	“Хорошо” - теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.
D	“Удовлетворительно” - теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных

	заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.
Е	“Посредственно” - теоретическое содержание курса освоено частично, некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному.
FX	“Условно неудовлетворительно” - теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.
F	“Безусловно неудовлетворительно” - теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий.

2. Описание показателей, критериев и шкалы оценивания компетенций

К основным формам контроля, определяющим процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций по дисциплине, относится итоговая аттестация.

Выполнение заданий, предусмотренных программой курса, является обязательным для всех обучающихся.

Результаты текущего и итогового контроля формируют рейтинговую оценку работы обучаемого.

Показателями оценивания компетенций на различных этапах формирования компетенций являются:

- знание терминов, понятий, категорий, концепций и теорий по дисциплине;
- понимание связей между теорией и практикой;
- сформированность аналитических способностей в процессе изучения дисциплины;
- знание специальной литературы по дисциплине.

Шкала оценивания компетенций на различных этапах их формирования включает следующие критерии:

- полное соответствие;
- частичное соответствие;
- несоответствие.

Оценки за разные виды работы выставляются исходя из следующих критериев:

Вид работы	Оценка/Процент	Описание критериев оценки
Письменная работа / тест	(90-100%)	В работе раскрыто блестящее и всестороннее понимание теоретического материала и применение его на практике.
	(82-89%)	В работе раскрыто всестороннее понимание теоретического материала, допущено до 20% ошибок.
	(75-81%)	В работе раскрыто всестороннее понимание теоретического материала, допущено до 25% ошибок.

	(67-74%)	В работе раскрыто поверхностное и неполное понимание теоретического материала, допущено до 40% ошибок.
	(60-66%)	В работе раскрыто поверхностное и фрагментарное понимание теоретического материала, допущено до 60% ошибок.
	(менее 60%)	Отсутствует целостное понимание теоретического материала.
Работа на семинаре	(90-100%)	Оригинальная презентация самостоятельной работы, активное участие.
	(82-89%)	Оригинальная презентация самостоятельной работы с незначительными замечаниями.
	(75-81%)	Стандартная (достаточная) презентация.
	(67-74%)	Стандартная презентация с замечаниями по содержанию.
	(60-66%)	Стандартная презентация с видимыми ошибками.
	(менее 60%)	Отсутствие понимания предмета в презентации.

Преподавателем ведется электронный журнал успеваемости (по форме, установленной на факультете), который обновляется не реже одного раза в месяц.

Журнал успеваемости по дисциплине:

№ студенческого билета	Раздел 1					Раздел 2				Итого
	Работа на занятиях	Работа на интерактивных занятиях	Текущий контроль	Итого		Работа на занятиях	Работа на интерактивных занятиях	Текущий контроль	Итого	